



# Asamblea General

Distr. general  
16 de agosto de 2013  
Español  
Original: inglés

## Consejo de Derechos Humanos

24º período de sesiones

Tema 10 de la agenda

Asistencia técnica y fomento de la capacidad

### Informe del Experto independiente sobre la situación de los derechos humanos en Somalia, Shamsul Bari

#### *Resumen*

Desde la presentación de su noveno informe al Consejo de Derechos Humanos (A/HRC/21/61), en septiembre de 2012, el Experto independiente sobre la situación de los derechos humanos en Somalia ha colaborado con el Gobierno Federal de Somalia para elaborar una hoja de ruta en materia de derechos humanos para el período posterior a la transición en el país. Con este fin, a principios de 2013 el Experto independiente presentó al Gobierno un primer proyecto de dicha hoja de ruta.

El Experto independiente consideró oportuno centrar su visita enteramente en preparar el terreno para dicha hoja de ruta. En consecuencia, su visita se limitó casi por completo a Mogadiscio, donde el Experto independiente se reunió con el Presidente y su gabinete, así como con la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM), organismos de las Naciones Unidas y miembros de la sociedad civil. El Experto independiente no pudo, por tanto, visitar otras partes de Somalia, como Puntlandia y Somalilandia, algo que normalmente hace. Espera poder hacerlo durante su próximo viaje a Somalia, antes del 24º período de sesiones del Consejo de Derechos Humanos.

Tras su visita, el Gobierno anunció su decisión de adoptar una hoja de ruta en materia de derechos humanos, una decisión que el Consejo de Derechos Humanos acogió con beneplácito en su 23º período de sesiones, durante el cual decidió celebrar, en su 24º período de sesiones, y como actividad independiente, un diálogo interactivo de alto nivel con objeto de estudiar la forma en que todas las partes interesadas podían trabajar de manera eficaz para finalizar y aplicar la hoja de ruta y hacer efectivos los derechos humanos en Somalia (decisión 23/114 del Consejo de Derechos Humanos).

En el presente informe se describen a grandes rasgos las cuestiones de derechos humanos que se propone examinar en la hoja de ruta y se describe brevemente cada una de ellas. El informe concluye con información actualizada sobre las violaciones de los derechos humanos y acontecimientos importantes acaecidos desde la presentación del informe anterior, así como con algunas reflexiones personales y recomendaciones al Gobierno y a otros interesados.

## Índice

	<i>Párrafos</i>	<i>Página</i>
I. Introducción .....	1–12	3
II. Hoja de ruta propuesta en materia de derechos humanos.....	13–39	4
A. Contexto .....	13–14	4
B. Esferas temáticas .....	15–39	5
III. Evolución de la situación en la esfera de los derechos humanos .....	40–62	9
A. Protección de los civiles y derecho a la vida y a la integridad física .....	41–48	9
B. Violencia sexual .....	49–55	11
C. Violaciones graves contra los niños durante el conflicto armado.....	56–60	13
D. Detenciones relacionadas con el conflicto.....	61–62	14
IV. Otras novedades registradas durante el período de que se informa.....	63–88	14
A. Avances en el sector humanitario y el sector de la seguridad.....	63–72	14
B. Evolución de la situación en Puntlandia y Somalilandia .....	73–86	16
C. Establecimiento de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Somalia .....	87	18
D. Decisión del Consejo de Derechos Humanos de celebrar, como actividad independiente, un diálogo sobre Somalia .....	88	18
V. Medidas ya emprendidas por el Gobierno.....	89–92	19
VI. Algunas reflexiones sobre la situación en Somalia .....	93–94	19
VII. Recomendaciones .....	95–113	20

## I. Introducción

1. Este informe se presenta de conformidad con la resolución 20/21 del Consejo de Derechos Humanos, en la que el Consejo, entre otras cosas, renovó por un año el mandato del Experto independiente sobre la situación de los derechos humanos en Somalia y le pidió que le presentara un informe en su 24º período de sesiones. El presente informe abarca el período comprendido entre septiembre de 2012 y julio de 2013.
2. El Experto independiente realizó su décima visita sobre el terreno a Somalia y Kenya del 18 al 22 de marzo de 2013. Visitó Nairobi y Mogadiscio. Con el apoyo de un convoy militar facilitado por la Misión de la Unión Africana en Somalia (AMISOM), el Experto independiente pudo desplazarse por Mogadiscio para reunirse con miembros del Gobierno.
3. El objetivo de la visita era celebrar consultas con las partes interesadas de Somalia respecto de la propuesta formulada con anterioridad por el Experto independiente al Gobierno de elaborar una hoja de ruta en materia de derechos humanos para el período posterior a la transición, como parte del programa de derechos humanos del Gobierno. El Experto independiente propuso centrar el contenido de la hoja de ruta en 18 esferas temáticas que había identificado durante el ejercicio de su mandato en los últimos cinco años.
4. En Nairobi, el Experto independiente se reunió con el Grupo de Trabajo sobre Derechos Humanos de la Unión Europea, representado por Bélgica, Dinamarca, Italia y Suiza. El Grupo de Trabajo informó al Experto independiente de las conclusiones obtenidas de la misión del Grupo a Mogadiscio, Somalilandia y Puntlandia en diciembre de 2012. A su vez, el Experto independiente informó al Grupo de Trabajo de los esfuerzos realizados por el Experto para ayudar al Gobierno Federal de Somalia a elaborar una hoja de ruta en materia de derechos humanos.
5. El Experto independiente recibió amplia información de los organismos de las Naciones Unidas, en particular de la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia (UNPOS). Fue informado de los esfuerzos conjuntos que se estaban realizando para alentar la aplicación de una política de diligencia debida en materia de derechos humanos.
6. En Mogadiscio, Hassan Sheikh Mohamud, Presidente del Gobierno Federal de Somalia, invitó al Experto independiente a un desayuno de trabajo en el palacio presidencial. Allí, el Experto independiente le presentó oficialmente la propuesta de hoja de ruta en materia de derechos humanos y le informó de los antecedentes de la propuesta de formular esa hoja de ruta. Se examinaron los objetivos y el resultado previsto de la hoja de ruta.
7. El Presidente valoró positivamente la hoja de ruta en materia de derechos humanos propuesta por el Experto independiente y destacó su compromiso con la mejora de la situación de los derechos humanos en el país. Dijo que, como había vivido en Somalia durante los años turbulentos, había pasado por las mismas experiencias que la mayoría de los somalíes y, por tanto, entendía los problemas, las necesidades y las expectativas de su pueblo. Añadió que la mayoría de los miembros de su gabinete procedía de la sociedad civil y que, por tanto, también entendía la difícil situación que atravesaba la población y estaba decidido a velar por su bienestar. El Presidente se daba cuenta de que los desafíos se veían agravados por la debilidad de las instituciones estatales, la corrupción endémica y la total impunidad. Por consiguiente, era necesario crear verdaderas instituciones federales que promovieran el estado de derecho, un buen sistema de gobierno y el respeto de los derechos humanos y el derecho humanitario.

8. El Experto independiente también mantuvo amplias conversaciones con el Primer Ministro, Abdi Farah Shirdon, quien le aseguró que se adoptaría un enfoque basado en los derechos humanos para aplicar la "política de seis pilares" del Gobierno Federal. El Primer Ministro dijo que creía que la hoja de ruta propuesta en materia de derechos humanos contribuiría de forma significativa al programa nacional de derechos humanos. También dijo que se crearía una dirección de derechos humanos dentro de su oficina para coordinar, proteger y promover los derechos humanos.

9. El Experto independiente se reunió con el presidente del Parlamento Federal, Mohamed Osman Jawari, que consideraba que la hoja de ruta propuesta sería muy importante para la labor del Comité de Derechos Humanos del Parlamento. El Experto independiente también realizó una visita de cortesía a Fawziya Yusuf Haji Adan, Ministra de Relaciones Exteriores de Somalia, que le informó de los esfuerzos diplomáticos realizados por el Gobierno Federal para devolver a Somalia a una situación de normalidad y hacer del país un actor dinámico y respetado en el concierto de las naciones.

10. La reunión con el Ministro del Interior y Seguridad Nacional, Abdikarim Hussein Guled, proporcionó al Experto independiente información sobre las medidas adoptadas por el Gobierno para mejorar el sector de la seguridad, los logros de las fuerzas de seguridad de Somalia, apoyadas por la AMISOM, y los desafíos planteados por los repetidos ataques de Al-Shabaab. El Ministro de Justicia, Ahmed Mukhtar Mohamud, informó al Experto independiente de las consultas que se estaban llevando a cabo para la creación de una comisión nacional de derechos humanos.

11. Como de costumbre, la reunión con periodistas y proveedores de asistencia jurídica fue muy informativa y entusiasta. El Experto independiente tuvo conocimiento de que, lamentablemente, en 2012 habían sido asesinados 18 periodistas, y en 2013 otros 5, y de que tanto los periodistas como los profesionales de los medios de comunicación seguían siendo atacados y asesinados con total impunidad.

12. Además de incluir información sobre la hoja de ruta propuesta, el presente informe también examina la situación de los derechos humanos en Somalia sobre la base de la información obtenida por el Experto independiente durante sus conversaciones con los interlocutores mencionados anteriormente. El Experto independiente también consultó publicaciones e informes recientes de los medios de comunicación, así como informes de organismos de las Naciones Unidas y organizaciones no gubernamentales (ONG) nacionales e internacionales. También recibió comunicaciones de personas que señalaban a su atención cuestiones relativas a los derechos humanos.

## **II. Hoja de ruta propuesta en materia de derechos humanos**

### **A. Contexto**

13. La idea de adoptar una hoja de ruta en materia de derechos humanos para el período posterior a la transición en Somalia surgió durante unas conversaciones del Experto independiente con funcionarios del Gobierno y otras partes interesadas, como las Naciones Unidas y miembros de la sociedad civil, durante los dos viajes que el Experto independiente realizó a Somalia en 2012.

14. Tras esas conversaciones, el Experto independiente propuso al Primer Ministro de Somalia las esferas temáticas que podrían incluirse en la hoja de ruta. Sugirió al Gobierno que celebrara consultas con grupos de ciudadanos respecto de esas esferas temáticas, que diera prioridad a las cuestiones que requirieran atención urgente, que elaborara un plan de acción, que designara a las autoridades encargadas de llevar a cabo las distintas actividades y que fijara el plazo en el que consideraba que la mayoría de esas actividades podían realizarse.

## B. Esferas temáticas

15. La presente sección contiene una breve descripción de las cuestiones de derechos humanos identificadas por el Experto independiente a lo largo de los años y que requieren particular atención.

### 1. Protección de los civiles

16. Durante más de dos décadas, la protección de los civiles en el contexto del persistente conflicto armado ha sido una de las principales preocupaciones de Somalia. La ausencia de un estado de derecho y el clima de inseguridad e impunidad dieron lugar a violaciones generalizadas de los derechos humanos. La falta de mecanismos de rendición de cuentas, la arbitrariedad de las autoridades y la ausencia de reparación, entre otras cosas, agravaban el problema.

17. Entre las medidas que haría falta adoptar figuran, por ejemplo: la creación de más comisarías de policía y el refuerzo de las ya existentes; la impartición de capacitación a la policía sobre las normas de derechos humanos; el refuerzo de los mecanismos de vigilancia e investigación; la capacitación de las fuerzas de seguridad sobre los derechos humanos y el derecho humanitario; la creación de un mecanismo que controle la situación de los civiles en las zonas de conflicto armado y de un mecanismo de seguimiento de las bajas civiles; y la concienciación de los ciudadanos sobre sus derechos.

### 2. Derecho a la justicia

18. El sector de la justicia también se ha visto duramente afectado. El Gobierno debe considerar prioritario el restablecimiento de un sistema de justicia legítimo. Es fundamental evaluar de manera concreta y coordinada los sectores judicial y penitenciario, y elaborar una estrategia que se considere propia a nivel nacional que permita restablecer un aparato judicial que funcione.

19. Entre las esferas que requieren atención figuran, por ejemplo: la prevalencia de tribunales militares en que se juzgan numerosas causas civiles; el deficiente acceso a la justicia en las zonas recién estabilizadas; los escasos recursos de que dispone el sistema judicial oficial; la falta de supervisión de los sistemas oficiosos, en los que no existen recursos estructurados ante el sistema judicial oficial; la falta de independencia del poder judicial; la vulnerabilidad del poder judicial a la injerencia política del poder ejecutivo; y la escasa protección que tienen los jueces, los abogados y el personal judicial, así como los asesinatos selectivos de jueces y legisladores.

20. Entre las medidas que habría que adoptar figuran, por ejemplo: capacitar al personal del sistema de justicia en materia de administración de justicia y derechos humanos; armonizar las prácticas oficiosas y tradicionales (Xeer) con el sistema de justicia oficial del Estado y la *sharia*; y formular una estrategia para reformar el sistema jurídico/judicial y un plan de acción para armonizar el sistema de justicia ordinario con el sistema de justicia militar, centrándose en la primacía y la independencia del poder judicial y delimitando las competencias de los tribunales civiles y los tribunales militares conforme a las normas internacionales.

### 3. Derechos de la mujer

21. La discriminación y la desigualdad por motivos de sexo, ampliamente difundidas en Somalia, se han acentuado aún más a lo largo de los años. La violencia contra las mujeres es un hecho cotidiano, en la familia o como consecuencia del conflicto armado, por ejemplo durante operaciones de acordonamiento y registro, y en los campamentos de desplazados internos. Las mujeres y las niñas hacen frente a una doble victimización, ya que, cuando

son víctimas de violaciones, por lo general carecen de un sistema eficaz de justicia y apoyo al que poder recurrir. La mutilación genital femenina sigue siendo un problema perenne. También hay que adoptar medidas para solucionar el problema de la disparidad entre los géneros, en particular en la esfera de la educación y en el mercado laboral.

#### **4. Derechos del niño**

22. La situación de los niños se ha visto afectada más particularmente por el conflicto armado. La violación y otros actos graves de violencia sexual contra los niños han sido una importante preocupación en lo que respecta a la protección. La impunidad de los autores de delitos contra los niños, incluida la violencia sexual, y el reclutamiento de niños en las fuerzas de combate son, entre otras, cuestiones de máxima preocupación.

23. Los niños que son desplazados internos, los niños que pertenecen a grupos minoritarios, los niños que son muy pobres, los niños que son huérfanos, los niños que tienen necesidades especiales, los niños que trabajan, los niños que viven en la calle, los niños combatientes y los niños en conflicto con la ley requieren una especial protección. En la mayoría de estas categorías, las niñas están especialmente desfavorecidas.

24. Dado que los niños y los jóvenes han tenido escasas oportunidades de acceder a una educación formal, o han visto interrumpida su educación durante el conflicto armado, con frecuencia han estado expuestos a la violencia, al riesgo de contraer el VIH/SIDA y al uso indebido de drogas. Estos problemas, junto con el desempleo, han agudizado la vulnerabilidad general de los jóvenes a los distintos tipos de violencia y explotación y han aumentado su participación en actividades delictivas, como la piratería y el conflicto armado, como medio de subsistencia alternativo.

#### **5. Libertad de expresión**

25. Las libertades democráticas, como la libertad de expresión y de opinión, se han visto limitadas en todo el territorio de Somalia. En este clima de represión, todas las partes, tanto estatales como no estatales, han tratado de controlar y restringir el ámbito de la libertad de opinión y de expresión por motivos que iban desde la protección de los intereses nacionales y la seguridad del Estado hasta la moral pública, por ejemplo. Esto ha afectado al trabajo de los periodistas, que han sido objeto de acoso, intimidación y detenciones y encarcelamientos ilegales o arbitrarios a manos tanto de las autoridades gubernamentales como de las milicias. A menudo se ha amenazado o asesinado a periodistas por realizar su trabajo y difundir información. La censura es algo frecuente: en ocasiones se han cerrado por la fuerza emisoras de radio, se las ha obligado a emitir programas de apoyo a las milicias o impedido emitir, y en ocasiones se han interrumpido sus frecuencias.

#### **6. Derechos de las minorías**

26. Somalia ha sido calificado como uno de los países en que las minorías están en mayor situación de riesgo. En los enfrentamientos, los que más sufren son los miembros de las minorías, que quedan fuera de la estructura de clan y, por lo tanto, de su red de protección. También son vulnerables al mayor riesgo de ser víctimas de violación, agresión y secuestro y de que los delincuentes se apoderen de sus propiedades como consecuencia de la mayor anarquía imperante.

27. La situación de las mujeres pertenecientes a minorías en los campamentos de desplazados internos ha sido especialmente grave por su mayor riesgo de ser víctimas de violación y actos de violencia sexual. En los campamentos de desplazados internos, las víctimas de violación suelen pertenecer a un clan minoritario, están desprovistas de la protección de un clan y a menudo se ven obligadas a participar en arriesgados mecanismos

de supervivencia. Debido a su diferente identidad étnica, algunas minorías han sufrido persecución religiosa y se les han confiscado sistemáticamente sus tierras y propiedades.

## **7. Derechos de los refugiados y desplazados internos que regresan**

28. Como consecuencia de la violencia relacionada con el conflicto armado, así como de la sequía, la inflación y el aumento de los precios de los alimentos, muchos somalíes se han visto obligados a abandonar sus hogares para buscar refugio en otro lugar. Algunos han encontrado refugio dentro del país, como desplazados internos, y otros lo han abandonado y se han convertido en refugiados. Serán necesarias disposiciones especiales para su regreso y su rehabilitación.

## **8. Derechos de los presos y los detenidos**

29. Como muchas otras instituciones, las cárceles y los centros de detención se han visto gravemente afectados por el conflicto. La mayor parte de los centros de detención están muy deteriorados, lo que afecta a los derechos humanos fundamentales de los reclusos. La falta de un número suficiente de personal penitenciario debidamente formado agrava el problema. Las condiciones en que viven los presos y detenidos están muy por debajo de los mínimos establecidos en el derecho internacional de los derechos humanos y en las leyes de Somalia.

30. No se separa claramente a las personas condenadas por tribunales militares y a las personas condenadas por tribunales civiles. Lo mismo ocurre con las personas condenadas o juzgadas por delitos contra la seguridad nacional y las personas condenadas o juzgadas por delitos comunes. Este hecho genera una grave preocupación, tanto en lo que respecta a la seguridad interna como a la rehabilitación de los reclusos. En la práctica no se separa a los adultos de los menores en los centros de detención, a pesar de que la ley lo exige expresamente. Es evidente que se deben adecuar las condiciones de los reclusos en Somalia a las normas internacionales mínimas.

## **9. Derechos de los excombatientes y las personas vinculadas al conflicto armado**

31. Muchos desertores de las facciones beligerantes que se rinden a las fuerzas gubernamentales o huyen de la guerra de forma voluntaria a menudo se encuentran en dificultades como consecuencia de la desconfianza y las dudas por sus actividades pasadas. A menudo se enfrentan a obstáculos que pueden equivaler a violaciones de sus derechos humanos básicos. Esta situación debe abordarse debidamente en el marco de los principios de derechos humanos.

32. El Gobierno ha elaborado un proyecto de plan nacional para el trato y la asistencia a excombatientes y jóvenes en situación de riesgo en Somalia. Sin embargo, la situación práctica de estas personas exige acciones inmediatas mientras se examinan y elaboran un marco jurídico y una política estatal al respecto. También es importante que todas las partes respeten los derechos humanos y el derecho humanitario y velen por que la protección a quienes abandonan el combate no deba esperar a que se elaboren un marco jurídico y una política oficiales.

## **10. Derecho a la alimentación**

33. Las graves y recurrentes sequías, exacerbadas por el conflicto, han provocado una grave inseguridad alimentaria en Somalia. Las imágenes de niños esqueléticos cogidos de la mano de sus padres que, impotentes, aguardan haciendo cola para recibir ayuda alimentaria siguen atormentando al mundo. El Gobierno debe tomar la iniciativa para velar por que esto no vuelva a producirse y se apliquen todas las medidas necesarias para hacer frente a la situación.

**11. Derecho a la salud**

34. Los años de guerra y deterioro institucional han dado lugar a una muy deficiente situación de la salud en Somalia. La mayor parte de la población vive en la miseria y depende casi por completo de las entradas de remesas y ayuda internacional, y tiene acceso limitado al sistema de salud. No puede insistirse lo suficiente en la necesidad de reparar la derruida infraestructura, crear estructuras nuevas, equiparlas debidamente y capacitar de manera adecuada a los médicos, al personal sanitario y a otro personal de apoyo en todo el país.

**12. Derecho a la educación**

35. Somalia tiene una de las tasas de matriculación en la enseñanza primaria más bajas del mundo. La persistente situación de inseguridad, el hundimiento de la economía y la falta de gobernanza, sobre todo en las regiones meridionales, han obstaculizado enormemente el desarrollo del sector educativo. Prácticamente dos generaciones de niños somalíes han quedado privados de una educación formal. Se debe prestar especial atención a promover el derecho a la educación de todos. Habrá que abrir nuevas escuelas y centros de enseñanza superior y reconstruir los que estén dañados.

**13. Derecho al trabajo y a un medio de subsistencia**

36. La tasa de desempleo entre los jóvenes de Somalia es una de las más altas del mundo. Las mujeres tienen tasas de desempleo más altas que los hombres. La mayoría de los trabajadores familiares no remunerados son mujeres jóvenes que, en general, se ven obligadas a asumir ocupaciones tradicionales debido a los arraigados roles de género tradicionales. Asimismo, la mayor participación de los jóvenes en la fuerza de trabajo refleja las oportunidades perdidas para muchos de esos jóvenes, que podían haber asistido a la escuela y adquirido educación y capacidades que podrían aumentar su futura productividad y sus posibles ingresos. Los jóvenes de entre 14 y 29 años afrontan problemas que dificultan su transición de la escuela al mercado laboral. La proporción de jóvenes que no trabajan ni van a la escuela aumenta con la edad. Este grupo de desempleados o desalentados es el más desfavorecido y el más vulnerable a comportamientos delictivos y de riesgo.

**14. Acceso al agua salubre y el saneamiento**

37. La falta de acceso al agua salubre y el saneamiento ha sido un problema constante en Somalia. Las malas condiciones de higiene derivadas del insuficiente acceso al agua y el saneamiento exponen a las personas a un mayor riesgo de contraer enfermedades. El Consejo de Derechos Humanos ha recomendado que se elaboren planes de acción nacionales y/o locales para abordar la falta de acceso al saneamiento de forma general con la participación plena, libre y significativa de las comunidades locales en la elaboración, la aplicación y la supervisión de estos planes (véase, por ejemplo, la resolución 18/1 del Consejo de Derechos Humanos).

38. Las obligaciones relacionadas con la recogida de agua y la falta de instalaciones de saneamiento adecuadas o suficientes afecta a la asistencia de las niñas a la escuela, y las enfermedades relacionadas con el agua, como la diarrea, hacen que se pierda una enorme cantidad de días de escuela al año. Para muchas mujeres y niñas, la insuficiencia de los sistemas de saneamiento supone una pérdida de dignidad y representa una fuente de inseguridad. La obligación de recoger el agua y el tiempo dedicado a cuidar a familiares afectados por enfermedades transmitidas a través del agua reducen las oportunidades de las mujeres de dedicarse a actividades productivas.



### **15. Otras cuestiones que requieren atención en la hoja de ruta**

39. Además de lo anterior, existen sin duda otras cuestiones de derechos humanos que requieren atención. De ellas, la principal es la cuestión de la impunidad por delitos graves contra los derechos humanos y el derecho humanitario, con respecto a la cual el Experto independiente ha expresado preocupación en la mayoría de sus informes anteriores. La visión del Gobierno acerca de cómo desea hacer frente a este asunto candente también podría figurar en la hoja de ruta. Entre las ideas que se han planteado en los últimos años figura el establecimiento de un mecanismo adecuado que documente e identifique los delitos internacionales graves cometidos en Somalia y recomiende medidas para aumentar la rendición de cuentas.

## **III. Evolución de la situación en la esfera de los derechos humanos**

40. Durante el período de que se informa, la cesación del conflicto armado en Mogadiscio se vio acompañada por la apertura de nuevos frentes militares en el centro-sur de Somalia, que transfirieron el control de las principales ciudades y capitales regionales de Al-Shabaab al Gobierno Federal de Somalia. Este cambio de escenario ha dado lugar al surgimiento de nuevas preocupaciones de protección de los civiles. Antes de la retirada de Al-Shabaab de Mogadiscio en agosto de 2011, la principal preocupación era que los civiles quedaran atrapados en fuego cruzado; el nuevo escenario ha producido desplazamientos como consecuencia de las operaciones militares y ha provocado un aumento de los casos de violencia sexual contra las mujeres y de abusos y explotación sexuales, detenciones relacionadas con el conflicto, asesinatos selectivos, ejecuciones extrajudiciales y utilización de artefactos explosivos improvisados.

### **A. Protección de los civiles y derecho a la vida y a la integridad física**

41. La protección de los civiles en Somalia implica protegerles contra actos violentos de las partes en el conflicto, entre ellas las fuerzas progubernamentales, las fuerzas de seguridad de Somalia y Al-Shabaab. Esos actos incluyen los asesinatos selectivos de periodistas, la violencia sexual, la utilización de niños en el conflicto armado y las detenciones relacionadas con el conflicto.

#### **1. Fuerzas progubernamentales y protección de los civiles**

42. El Experto independiente es consciente de que, en los últimos años, las fuerzas progubernamentales, y la AMISOM en concreto, han prestado mayor atención a minimizar las bajas civiles, en particular mediante una actualización de las políticas, directrices tácticas y la capacitación de los contingentes. La AMISOM aprobó una política de fuego indirecto en 2011. Las normas de intervención y los procedimientos operativos estándar de la AMISOM exigen a sus contingentes el máximo nivel de profesionalidad, para minimizar el riesgo de daño a los civiles aun en situaciones de riesgo inminente por ataques con mortero de los insurgentes. Sin embargo, los informes disponibles indican que han seguido produciéndose bajas civiles, sobre todo como consecuencia de ofensivas aéreas y de ataques terrestres y navales de las fuerzas progubernamentales, incluidas las fuerzas internacionales. No hay ningún mecanismo que permita determinar el número de muertes civiles atribuibles a las fuerzas progubernamentales.

43. A continuación figuran algunos ejemplos de bajas civiles recibidos de distintas fuentes, causadas presuntamente por las fuerzas progubernamentales. Se incluyen aquí para dar una idea general de la naturaleza de los incidentes:

a) Al parecer, el 12 de abril la Fuerza de Defensa Nacional de Etiopía (FDNE) abrió fuego y mató a un hombre e hirió a otros tres en una mezquita de la vecindad de Kooshing, al este de Beledweyne, en la región de Hiraan. La FDNE alegó que actuó en defensa propia.

b) El 26 de marzo un miembro de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia mató a una estudiante de secundaria de 17 años de edad en la zona de la aldea de Singale, en el distrito de Hodan, en Mogadiscio. Según la información recibida, el autor disparó a la víctima porque se negó a quitarse el velo y descubrirse la cara. El miembro de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia fue arrestado de inmediato por otro agente de dichas Fuerzas y actualmente está detenido.

c) El 1 de abril miembros armados uniformados de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia mataron a dos mujeres e hirieron a otra en el distrito de Hodan. Las muertes se produjeron cuando los miembros de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia dispararon contra un minibús que transportaba khat para tratar de robar la mercancía.

d) Según datos de medios de comunicación corroborados por la Dependencia de Derechos Humanos de la Oficina Política de las Naciones Unidas para Somalia (UNPOS), el 2 de abril miembros de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia irrumpieron en un café del mercado local de Belet Hawo, en la región de Gedo, y capturaron a dos hombres que fueron trasladados a una comisaría de policía, donde al parecer fueron asesinados a tiros. Un estudiante que caminaba por la zona también murió como consecuencia de los disparos.

e) El 7 de marzo se denunció que al menos un hombre murió y otros tres resultaron heridos en la aldea de Calanlay, en Kismayo, cuando un soldado de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia abrió fuego en un mercado de khat en el que pretendía robar. El autor de los disparos huyó de la zona.

f) Según los medios de comunicación, al parecer el 22 de abril las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia asesinaron al menos a dos civiles en Garasweyne (a 50 km al oeste de Hudur), en la región de Bakool. Una organización local informó a la Dependencia de Derechos Humanos de la UNPOS de que las dos víctimas eran presuntamente militantes de Al-Shabaab.

## **2. Al-Shabaab y las ejecuciones extrajudiciales**

44. Al-Shabaab aumentó el uso de artefactos explosivos improvisados activados por la propia víctima (plato de presión). Además siguió llevando a cabo atentados suicidas, decapitaciones y ejecuciones sumarias y extrajudiciales, por ejemplo los siguientes:

a) El 19 de junio de 2013 9 asaltantes, entre ellos 2 terroristas suicidas, atacaron las instalaciones del complejo común de las Naciones Unidas en Mogadiscio. Todos ellos murieron. Durante el ataque murieron también 1 funcionario internacional del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), 3 contratistas de las Naciones Unidas y 4 guardias somalíes. También murieron algunos civiles y muchos otros resultaron heridos. El complejo común de las Naciones Unidas sufrió graves daños y se considera que no está en condiciones de seguir albergando operaciones en el futuro inmediato.

b) El 19 de marzo la Dependencia de Derechos Humanos fue informada por fuentes fiables en Baidoa y Elbarde de que Al-Shabaab había matado y decapitado al jeque Abdirahman Moalim Warsame, líder espiritual de Hudur. El jeque fue secuestrado en su casa en torno a medianoche y al día siguiente se encontró su cuerpo decapitado.

c) Al parecer, el 8 de abril un pelotón de fusilamiento de Al-Shabaab ejecutó a una joven a la que acusaba de actuar de espía para los Estados Unidos de América y el

Gobierno de Somalia en el distrito de Bullo Burte (a 200 km al norte de Mogadiscio). Los testigos confirmaron que la joven fue atada a un poste y ejecutada en la madrugada, frente a una gran multitud, tras haber sido "juzgada" y "condenada" a muerte por un "tribunal" de Al-Shabaab.

d) El 14 de abril 9 activistas de Al-Shabaab lanzaron un ataque sostenido contra los principales juzgados del distrito de Banadir, en Mogadiscio. Los atacantes tomaron más de 30 rehenes y mantuvieron un prolongado tiroteo con las fuerzas nacionales de seguridad de Somalia. Se informó de que el número de muertos ascendía a 32, sin incluir al personal de seguridad. Las cifras del PNUD apuntan a 56 muertos y muchos más heridos.

e) El 5 de mayo de 2013 los medios de comunicación locales informaron de que 8 civiles habían muerto y 15 habían resultado heridos después de que 1 suicida hiciera explotar un coche bomba estrellándolo contra un convoy que transportaba a una delegación de Qatar en Mogadiscio. No está claro si el objetivo era la delegación o el Ministro del Interior y Seguridad Nacional, en cuyo vehículo blindado viajaba la delegación. Al-Shabaab reivindicó la autoría del atentado y amenazó con cometer más.

### **3. Artefactos explosivos improvisados transportados por personas**

45. Según la información facilitada, Al-Shabaab ha utilizado con frecuencia artefactos explosivos improvisados transportados por personas contra objetivos no militares. El 13 de septiembre de 2012 tres terroristas suicidas trataron de atacar contra el recién elegido Presidente en el hotel Jazeera Palace de Mogadiscio. Ali Mohamud Rage, portavoz de Al-Shabaab, reivindicó la autoría del atentado.

46. Además de los asesinatos selectivos, parece que Al-Shabaab ha proseguido su campaña de intimidación bloqueando carreteras y amenazando por carta y teléfono a los civiles que trabajan para el Gobierno, las fuerzas militares internacionales y las Naciones Unidas o que se considera que les apoyan. En algunos casos las amenazas han obligado a esas personas a abandonar sus casas y sus trabajos.

### **4. Asesinatos selectivos de miembros de diferentes categorías sociales, como funcionarios gubernamentales, parlamentarios y periodistas**

47. Han seguido produciéndose asesinatos selectivos de civiles en Mogadiscio. Según un informe del Departamento de Seguridad, de septiembre a diciembre de 2012 se produjeron 174 asesinatos selectivos, de los cuales 63 se produjeron en Mogadiscio y 26 probablemente guardaban relación con Al-Shabaab.

48. Los políticos también suelen ser objetivo de este tipo de asesinatos. Por ejemplo, el 22 de septiembre de 2012 el parlamentario Mustafa Haji Mohamed murió tras recibir un disparo cuando salía de una mezquita en Mogadiscio. Al-Shabaab ha anunciado públicamente que los miembros del nuevo Parlamento son objetivos legítimos. Al parecer, Al-Shabaab ha ejecutado a personas que se consideraba que apoyaban al Gobierno Federal o a la AMISOM, a menudo sospechosas de "espionaje". En estos casos los asesinatos se llevaban a cabo mediante ejecuciones públicas, tras audiencias judiciales también públicas.

## **B. Violencia sexual**

49. Durante el período de que se informa, la ampliación a las zonas urbanas, y a Mogadiscio en particular, de los servicios prestados a los supervivientes de casos de violencia sexual ha permitido a la Dependencia de Derechos Humanos de la UNPOS consolidar su reunión de datos. Los datos para 2012 confirman la existencia de un cuadro persistente de violencia sexual, ya identificado en 2011. En Mogadiscio y sus alrededores,

los proveedores de servicios y los asociados de las Naciones Unidas registraron más de 1.700 casos de violación entre enero y noviembre de 2012.

50. En prácticamente un tercio de los casos registrados las víctimas eran menores, y en algunos de los casos se denunciaba violencia sexual contra niños. La mayoría de las víctimas de casos de violencia sexual documentados por los asociados para la protección eran mujeres y niñas que vivían en campamentos de desplazados internos. La mayoría de los casos denunciados se producían de noche, mientras las víctimas dormían en sus barracones. En algunos casos se denunció que las víctimas fueron sometidas a múltiples actos de violencia sexual.

51. Según se informa, entre los autores figuraban miembros de grupos armados organizados y de las fuerzas de seguridad de Somalia, así como de la policía. Sin embargo, en la mayoría de los casos los supervivientes no pudieron vincular al autor con un determinado grupo armado o rama de las fuerzas de seguridad, o temían hacerlo por miedo a represalias. El problema de la identificación de los autores se ve agravado por el hecho de que cualquiera puede adquirir uniformes militares en el mercado. Además, al parecer los miembros de las fuerzas de seguridad de Somalia a menudo prestan servicios de seguridad privada cuando no están de servicio, porque sus salarios son insuficientes o porque no cobran de manera regular. La mayoría de estos ataques se cometen con armas automáticas, lo que viene a reafirmar el alto riesgo que corren las mujeres y la urgente necesidad de un desarme y de un mecanismo de control de las armas.

52. En un caso que tuvo amplia difusión, el 10 de enero de 2013 en Mogadiscio, el Departamento Central de Investigaciones de la policía de Somalia detuvo a una mujer que afirmaba haber sido violada por miembros de las fuerzas gubernamentales unos meses antes. El Departamento Central de Investigaciones también detuvo a dos conocidos de la mujer, que la habían puesto en contacto con periodistas. Según parece, durante los interrogatorios el jefe del Departamento Central de Investigaciones obligó a la mujer a dar los números de teléfono de los periodistas que la habían entrevistado. Posteriormente la policía llamó al periodista que la había entrevistado y le ordenó personarse en las oficinas de la policía, lo que el periodista hizo. Al parecer, el interrogatorio a que fue sometido el periodista por parte del Departamento Central de Investigaciones se centró en su presunta participación en la producción de dos reportajes sobre el caso emitidos por Al-Jazeera y Universal TV. El periodista, sin embargo, afirmó que no había informado sobre el caso a ningún medio de comunicación ni entrevistado a la mujer hasta dos días después de que esos hechos aparecieran en las noticias. El 3 de marzo, el Tribunal de Apelaciones de Mogadiscio ordenó poner en libertad a la presunta víctima de violación, que anteriormente había sido condenada por el tribunal regional a una pena de un año de prisión. También se retiraron los cargos presentados contra el periodista.

53. Se informó a la Dependencia de Derechos Humanos de la UNPOS de que, el 9 de enero de 2013, soldados de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia, presuntamente violaron a dos muchachas en la aldea de KM50, en el distrito de Afgoye. Según fuentes de la Dependencia de Derechos Humanos, los soldados detuvieron un pequeño minibús y sacaron de él a dos mujeres, de 19 y 21 años, a quienes se llevaron a un bosque donde las violaron mientras otros soldados robaban a los pasajeros. La Women and Child Care Organization informó de que otra mujer, de 40 años, había sido violada el mismo día por miembros de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia en Afgoye. No se ha detenido a nadie en relación con estos dos incidentes. El gobernador de la región del bajo Shabelle se dirigió a los medios de comunicación y condenó los incidentes y acusó a las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia.

54. Al parecer, solo una pequeña parte de estos delitos se enjuician en el sistema oficial de justicia. Según la información facilitada, de enero a noviembre de 2012 el Tribunal Militar solo incoó 13 causas contra miembros de las fuerzas de seguridad de Somalia

(2 contra miembros de la Dirección Nacional de Seguridad, 1 contra un miembro de la Fuerza de Policía de Somalia, 3 contra miembros de las milicias y el resto contra miembros de las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia). Según los informes más recientes de vigilancia de los derechos humanos, 3 de las causas terminaron en la absolución del acusado y 1 en la imposición de la pena de muerte; otras 9 causas siguen pendientes. Los enjuiciamientos en el marco del sistema ordinario de justicia penal también son limitados. Aunque no se dispone de datos oficiales de la policía y los tribunales, los datos obtenidos de manera oficiosa de la policía somalí por la Dependencia de Derechos Humanos indican que, entre enero y noviembre de 2012, se incoaron en Mogadiscio unas 100 causas por violación.

55. Durante ese período se recibieron también denuncias de abusos y explotación sexuales de mujeres somalíes cometidos por soldados de la AMISOM. El Experto independiente fue informado de que las Naciones Unidas en Somalia estaban preparando la publicación de un informe sobre la violencia contra las mujeres en el país, que incorporaría testimonios de mujeres que conocen la pauta de violencia sexual de los contingentes de la AMISOM, en la que se intercambiaban dinero o alimentos por sexo.

### **C. Violaciones graves contra los niños durante el conflicto armado**

56. Como ya informó el Experto independiente, todas las partes en el conflicto somalí reclutan y utilizan sistemáticamente a niños con fines militares y de otro tipo, mediante distintas estrategias. En 2012, el Gobierno Federal de Transición (GFT) firmó un plan de acción con las Naciones Unidas en que se comprometía a poner fin al reclutamiento y la utilización de niños, en respuesta a las conclusiones del Grupo de Trabajo del Consejo de Seguridad sobre los niños y los conflictos armados. La persistencia del reclutamiento pone de manifiesto la urgente necesidad de que el Gobierno dé prioridad a la aplicación de este plan de acción. Al parecer, la milicia afín al Gobierno Ahlu Sunnah Wal Jama'a (ASWJ) era responsable de 51 casos de reclutamiento y utilización de niños.

57. Las denuncias documentadas de secuestros por las partes en el conflicto en Somalia indican que dichos secuestros se han multiplicado por 12. Al parecer, la mayoría de los secuestros fueron cometidos por Al-Shabaab (780) y por las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia y las milicias aliadas (720). La información recibida señala que Al-Shabaab secuestra a niños fundamentalmente en las escuelas, las zonas de recreo y los auditorios donde se televisan partidos de fútbol, con fines de reclutamiento y de violencia sexual, mientras que las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia los secuestran tras operaciones de seguridad destinadas a "expulsar" a los elementos contrarios al Gobierno.

58. Se informó al Experto independiente de que, en 2012, las Naciones Unidas constataron 748 casos de asesinatos y mutilaciones de niños. La mayoría de los asesinatos fueron presuntamente cometidos por grupos armados no identificados (111), Al-Shabaab (94) y las fuerzas de seguridad del Gobierno (70).

59. Durante ese mismo período se documentaron 213 casos de violencia sexual, sobre todo en las partes central y meridional del país (3 niños y 210 niñas). Según parece, la mayoría de los casos fueron cometidos por las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia (119), y por Al-Shabaab y grupos armados no identificados (43 cada uno).

60. Aunque los problemas de seguridad y la falta de acceso a amplias zonas de Somalia hacen imposible determinar el número exacto de escuelas y hospitales atacados por las partes en el conflicto, la información recibida por las Naciones Unidas apunta a un total de 84 incidentes (72 ataques contra escuelas y 12 ataques contra hospitales). Según parece, la mayoría de los ataques fueron cometidos por Al-Shabaab (51), las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia (14) y las Fuerzas Armadas de Etiopía (6). Según la información

facilitada, Al-Shabaab fue responsable de 11 de los 12 ataques contra hospitales denunciados y constatados en 2012.

#### **D. Detenciones relacionadas con el conflicto**

61. En 2012 y 2013 se informó de un aumento significativo de combatientes de Al-Shabaab capturados en combate, así como de combatientes que se entregaron voluntariamente a las fuerzas del Gobierno Federal de Transición/AMISOM. Aunque se desconoce el número de combatientes de los que se ocupa directamente la Dirección Nacional de Seguridad, fuentes fiables informaron de forma oficiosa a las Naciones Unidas de que aproximadamente 2.000 combatientes habían sido capturados o se habían entregado. Tras recibir a estos combatientes, la AMISOM los transfiere a la Dirección Nacional de Seguridad para que esta siga con el procedimiento.

62. En septiembre de 2012 más 280 excombatientes se encontraban en Masla bajo la custodia de la Dirección Nacional de Seguridad/AMISOM. Su condición jurídica no era clara, a pesar de que la UNPOS había pedido a la AMISOM y a las fuerzas de seguridad de Somalia que la aclararan. Aun así, hay motivos para creer que su situación puede equivaler a una detención administrativa. Como en todas las formas de detención, el internamiento debe basarse en los motivos establecidos en la ley y respetar los procedimientos establecidos en ella, lo que actualmente no parece ser el caso.

### **IV. Otras novedades registradas durante el período de que se informa**

#### **A. Avances en el sector humanitario y el sector de la seguridad**

63. Algunos de los principales avances realizados durante el período de que se informa son el fin del Gobierno Federal de Transición y su reemplazo, a finales de 2012, por un Gobierno que, aunque no fue elegido en un proceso plenamente democrático, es mucho más representativo y popular que todos los gobiernos anteriores; la instauración de un Parlamento más representativo y popular que el anterior; la expansión del control de la AMISOM/las fuerzas de seguridad de Somalia a Mogadiscio y la mayor parte de la región centro-sur del país; y la disolución de la UNPOS y su reemplazo por la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Somalia (UNSOM) conforme a la resolución 2012 (2013) del Consejo de Seguridad, de 2 de mayo de 2013, con un renovado mandato de protección.

64. En lo que respecta al ámbito militar/de seguridad, desde la retirada de Al-Shabaab de Mogadiscio, en agosto de 2011, las Fuerzas Armadas Nacionales de Somalia, con el apoyo de la AMISOM y las fuerzas kenianas y etíopes, lograron redefinir de forma considerable el contexto militar. Se recuperó el control de las principales ciudades del centro-sur de Somalia, como la estratégica ciudad portuaria de Kismayo, Baidoa, Afgoye, Marka, Beledweyne, Jowhar y Hudur, entre otras. Sin embargo, la reciente recuperación de Hudur por Al-Shabaab y los devastadores ataques contra el tribunal regional de Mogadiscio el 14 de abril, y contra el complejo común de las Naciones Unidas el 19 de junio de 2013, recuerdan que los avances deben consolidarse y que los grupos insurgentes son capaces de causar mucho daño todavía.

65. El 17 de marzo el Comandante de la Fuerza de la AMISOM confirmó que los combatientes de Al-Shabaab habían recuperado el control de la localidad meridional clave de Hudur, tras el anuncio de la retirada de la Fuerza de Defensa Nacional de Etiopía

(FDNE) el 16 de marzo. La súbita retirada de la FDNE de una zona que había controlado desde 2011 expuso a la población civil a las fuerzas de Al-Shabaab. La recuperación del control de la ciudad por parte de Al-Shabaab condujo al desplazamiento de unas 2.500 personas, lo que aumentó a casi 6.000 el número total de personas que requerían ayuda humanitaria urgente en esa localidad.

66. Un acontecimiento más reciente y fundamental fue la detención y el encarcelamiento en Mogadiscio del jeque Hassan Aweys, un líder destacado de Al-Shabaab, a principios de julio de 2013. Este hecho podría influir en otros acontecimientos importantes de la escena política.

67. En Kismayo volvieron a producirse enfrentamientos entre dos clanes en junio de 2013. Según la información recibida, el número de víctimas de los combates en Kismayo ascendió a principios de junio a más de 70 muertos y 200 heridos. Muchas de las víctimas eran civiles. El papel de la AMISOM y las Fuerzas de Defensa de Kenya durante la última serie de enfrentamientos sigue generando polémica. Se está planificando un despliegue de observadores de la Unión Africana/Naciones Unidas para supervisar la situación y proteger a los civiles. Muchas voces en el Gobierno de Somalia piden la retirada de las Fuerzas de Defensa de Kenya.

68. En el ámbito humanitario, se puso en marcha el primer llamamiento unificado plurianual para Somalia (2013-2014). Al Experto independiente le preocupa que, al 22 de abril de 2013, del total de 1.300 millones de dólares de los Estados Unidos solicitados solo se hubieran recibido aproximadamente 184 millones (el 14% de la suma solicitada en el llamamiento). El objetivo del llamamiento unificado plurianual es aumentar la resiliencia de la población vulnerable a crisis futuras, y la movilización de recursos resulta especialmente crítica durante este año (2013) para poder llevar a cabo la programación necesaria. Los avances logrados recientemente siguen siendo frágiles y reversibles.

69. A principios de 2013 el Gobierno anunció sus planes de reubicar a todos los desplazados internos en Mogadiscio en tres nuevos emplazamientos a las afueras de la ciudad. Recientemente, el Gobierno ha confirmado que los desplazados internos podrán permanecer en esos lugares durante dos o tres años. Según la información recibida, el equipo de tareas encargado de reubicar a los desplazados en Mogadiscio ha concluido los planes para la remoción de minas y la inspección y preparación de los emplazamientos previstos para la reubicación.

70. La Ministra Federal para el Desarrollo Humano y los Servicios Públicos, Mariam Qasim, y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) han puesto en marcha la Iniciativa para 2013-2016 Go-2-School: Educating for Resilience (Vamos a la escuela: educación para la resiliencia). El objetivo es matricular, entre 2013 y 2014, a 1 millón de niños y jóvenes que actualmente no están escolarizados. Varios donantes clave ya han mostrado su apoyo a la iniciativa, pero es de vital importancia conseguir más apoyo de los donantes y financiación de la nueva Alianza Mundial para la Educación.

71. El 11 de julio de 2013 el Gobierno de Somalia aprobó un proyecto de ley de medios de comunicación para que el Parlamento lo examinara. Aunque se trata de una medida positiva, el Sindicato Nacional de Periodistas Somalíes, entre otros, ha reaccionado inmediatamente indicando que el proyecto de ley contiene varios artículos que limitarían la libertad de opinión y expresión y obstaculizarían la independencia de los medios de comunicación. El Experto independiente y el Relator Especial sobre la promoción y protección del derecho a la libertad de opinión y de expresión han expresado su profunda preocupación por este proyecto de ley en una carta conjunta al Gobierno Federal, en la que expresan su temor por que dicho proyecto pueda llevar a una represión extrema del derecho a la libertad de expresión y los derechos de los medios de comunicación.

72. Durante el período de que se informa se siguieron cometiendo numerosos asesinatos e intentos de asesinato de periodistas en Somalia. Hasta la fecha en 2013 han sido asesinados 5 periodistas. En 2012 fueron asesinados 18 periodistas/profesionales de los medios de comunicación, pero en ninguno de esos casos se ha enjuiciado a los sospechosos.

## **B. Evolución de la situación en Puntlandia y Somalilandia**

73. Si se compara con la región del centro-sur del país, y a pesar de la tensa situación en las regiones de Sool y Sanaag, hay señales claras de progreso social y económico en Somalilandia y Puntlandia, y se espera que las actuales exploraciones petrolíferas conduzcan a un futuro más prometedor. Aun así, el conflicto político, las preocupaciones en materia de seguridad y la lucha contra el terrorismo inciden negativamente en algunos derechos humanos fundamentales, como el derecho a la justicia, el derecho a la libertad de expresión y los derechos de los medios de comunicación.

74. En Puntlandia, la aprobación por el Parlamento de la solicitud del Presidente Abdirahman Farole de prorrogar por un año el Gobierno, que entró en vigor el 8 de enero de 2013, aumentó la tensión ya existente entre el partido en el poder y la oposición. La oposición sigue enconada y el Consejo de Salvación de Puntlandia de 61 miembros creado por la oposición ha hecho frágil e impredecible la situación en Puntlandia.

75. En mayo de 2013 más de 600 soldados de las fuerzas de Darawish empleados por el Gobierno de Puntlandia abandonaron su puesto en las montañas Golis (donde combatían a Al-Shabaab) porque no se les pagaba su salario. Se llegó a un acuerdo después de que el Gobierno prometiera pagarles los salarios que se les debían, pero las fuerzas insistieron en que no se reincorporarían hasta que hubieran cobrado. La protesta del cuerpo de vigilancia de las prisiones, que tomó el control de la penitenciaría central de Bossaso porque llevaban cuatro meses sin cobrar, es otra manifestación de las dificultades a que hacen frente las autoridades.

76. El 6 de mayo de 2013 el Experto independiente escribió una carta al Presidente Farole en la que condenaba la ejecución de 13 civiles por el Gobierno de Puntlandia y preguntaba si los tribunales militares realmente daban a los sospechosos plenas garantías de un juicio justo, conforme a lo establecido en el artículo 14 del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos. El Presidente respondió diciendo que se habían respetado las garantías procesales. El 22 de mayo un tribunal militar de Puntlandia condenó a muerte a otras 7 personas acusadas de asesinato o de pertenencia a Al-Shabaab. Cinco de los acusados fueron condenados en rebeldía.

77. El 17 de julio seis personas acusadas del asesinato del jeque Abdikadir Nur Farah y de otros funcionarios asesinados en Garowe en distintos momentos fueron declarados culpables y condenados a muerte por un tribunal militar. La sentencia fue confirmada posteriormente por el tribunal de apelaciones de Puntlandia. El 23 de julio fueron ejecutados dos de los condenados, Abdirahman Jama Bile y Abdillahi Osman Ahmed. La Dependencia de Derechos Humanos de la UNPOS no pudo seguir el juicio al no permitírsele el acceso al tribunal militar.

78. El 13 de julio de 2013, poco después de abandonar la mezquita de Al Towba en la aldea de Israac, en Gaalkacyo, Abdi Farah Dheere, vicepresidente de la ONG Red por la Paz y los Derechos Humanos (PHRN/INXA) en Puntlandia, murió como consecuencia de los disparos efectuados por dos hombres sin identificar. Según la información recibida, los dos agresores estaban esperando al Sr. Dheere fuera de la mezquita y huyeron del lugar tras cometer el asesinato. Al parecer no se ha detenido a ningún sospechoso.



79. En Somalilandia, un avance importante fue la firma por el Gobierno de Somalilandia de un acuerdo con el Gobierno Federal de Somalia en abril de 2013 tras las negociaciones mantenidas a nivel presidencial en Ankara. El Gobierno de Turquía actuó como mediador en las negociaciones, que dieron lugar a un comunicado conjunto en el que, entre otras cosas, se pedía a las partes que prosiguieran las negociaciones y se reunieran de nuevo en Turquía transcurridos tres meses. En el frente político, el Parlamento de Somalilandia aprobó un proyecto de ley para ampliar su mandato otros dos años hasta 2015, lo que supone una segunda ampliación después de la realizada en 2010.

80. En abril aumentaron las tensiones y se produjo un deterioro de la situación de derechos humanos en Ainabo (a 100 km de Burao) como consecuencia de los enfrentamientos entre el clan (principal) de Habar Jeclo y una serie de subclanes por las actividades de explotación petrolífera en la región. Se acusaba a las petroleras de haber otorgado contratos a grupos progubernamentales, en vez de a las personas cuyas tierras se estaban explotando. Los clanes afectados se movilizaron y se produjeron enfrentamientos. Según la información de que se dispone, en el conflicto resultante un grupo irrumpió en la prisión y liberó a dos sospechosos que habían sido detenidos y encarcelados previamente; al parecer, ese grupo también mató al funcionario de inteligencia regional, a un miembro del cuerpo de vigilancia de la cárcel y a dos policías. Según parece, el Gobierno envió a la zona una delegación con amplios poderes integrada por ministros, parlamentarios e importantes personalidades para entablar negociaciones y calmar la situación.

81. El 1 de abril el Tribunal Militar de Apelación de Somalilandia decidió sobre el recurso que le habían presentado 22 civiles condenados a la pena de muerte y a cadena perpetua por el Tribunal Militar de Hargeisa. El Tribunal se basó en el artículo 221 del Código Penal de Somalia para calificar el incidente de "insurrección armada contra el poder del Estado" y afirmar su jurisdicción sobre los civiles en tiempos de paz. Aun así, el Tribunal redujo las condenas impuestas en primera instancia: las penas de muerte a 20 años de prisión y las cadenas perpetuas a 15 años de prisión. La decisión del Tribunal se produjo después de que se criticara que los civiles fueran juzgados por un tribunal militar.

82. El 20 de marzo, tras cinco semanas de prisión preventiva, el tribunal regional de Hargeisa declaró culpable de alta traición a Rabi Youssuf Abdillahi, un prominente líder tradicional de Somalilandia, en virtud del artículo 212 del Código Penal de Somalia, y le condenó a dos años de prisión. El tribunal mantuvo la acusación de alta traición formulada contra el Sr. Abdillahi por su presunta participación en una serie de conferencias, reuniones y manifestaciones políticas con las autoridades somalíes (entre ellas el Gobierno Federal de Transición) en Mogadiscio, que el tribunal consideró que eran "conferencias ilegales contra la soberanía de Somalilandia".

83. Entre noviembre de 2012 y julio de 2013 la Dependencia de Derechos Humanos ha supervisado varias detenciones de políticos, empresarios y líderes comunitarios que regresaban a Somalilandia desde Mogadiscio. En la mayoría de los casos esas personas fueron detenidas y encarceladas durante algunos días antes de ser puestas en libertad sin cargos. El Sr. Abdillahi fue la primera persona en ser condenada por alta traición. Su caso suscitó una grave preocupación entre los miembros de la sociedad civil, que consideran que estas detenciones son limitaciones ilícitas del derecho a la libre circulación, la libertad de expresión y el derecho a la participación política.

84. Según se ha explicado a las Naciones Unidas, la postura del Gobierno es que las detenciones y el encarcelamiento de periodistas no tienen por objeto amordazar a la prensa, sino aplicar la ley a los periodistas, que en su mayoría son jóvenes sin formación y que habitualmente presentan información falsa y poco ética. El Gobierno ha reiterado su decisión de aprobar una nueva ley de medios de comunicación, que actualmente está elaborando el Parlamento. La detención en abril de otro periodista, Yasiin Jama, por orden del Gobernador, por haber informado presuntamente de irregularidades en la exploración de

recursos petrolíferos y otros recursos naturales en Somalilandia, es otro ejemplo del nerviosismo que los periodistas y los medios de comunicación suscitan en las autoridades.

#### **La situación en Sool, Sanaag y Cayn**

85. Han proseguido las hostilidades enconadas entre las fuerzas de Somalilandia y las milicias de "Khatumo" de las que se informó el año pasado. Las ONG locales informaron a la Dependencia de Derechos Humanos en Hargeisa de que las fuerzas militares de Somalilandia habían detenido y encarcelado al menos a seis milicianos de Khatumo el 22 de enero. Según testigos directos, varios milicianos heridos fueron enviados a Bohodle para recibir tratamiento médico, entre ellos uno que al parecer murió como consecuencia de sus heridas. Según parece, no hubo bajas civiles. Ese mismo mes, agentes judiciales y penitenciarios de Las Anod (en la región de Sool) confirmaron a la Dependencia de Derechos Humanos que un tribunal regional había juzgado a varios reclusos encarcelados en la penitenciaría central de Las Anod acusados de terrorismo y de los asesinatos cometidos en Las Anod en 2012. El tribunal declaró culpables a dos de los acusados y les condenó a la pena capital, a pesar del llamamiento de las Naciones Unidas para que no lo hiciera. Otros cuatro fueron condenados a penas de prisión de entre uno y dos años, y una persona acusada de terrorismo fue condenada a diez años de prisión. El tribunal también ordenó la puesta en libertad de 15 de los detenidos.

86. Al Experto independiente le preocupa profundamente que continúen las hostilidades en esta región e insta a las Naciones Unidas y a la comunidad internacional a que vigilen de manera constante la situación y se hagan esfuerzos por alcanzar una solución negociada.

### **C. Establecimiento de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Somalia**

87. Otro avance importante durante el período de que se informa fue la finalización del mandato de la UNPOS y su reemplazo por la UNSOM. La decisión del Consejo de Seguridad de establecer la UNSOM en Somalia es un avance positivo. Igualmente importante es el hecho de que el mandato de la UNSOM incluya la prestación de apoyo al Gobierno Federal de Somalia, y a la AMISOM según corresponda, proporcionando asesoramiento normativo estratégico sobre la consolidación de la paz y la construcción del Estado, en particular en las esferas de la reforma del sector de la seguridad, el estado de derecho (con inclusión de la policía, la justicia y las instituciones penitenciarias), la separación de los combatientes de la lucha armada, el desarme, la desmovilización y la reintegración, la seguridad marítima y las actividades relativas a las minas. Cabe recordar que, en los últimos cinco años, el Experto independiente ha destacado la necesidad de combatir la impunidad de que gozan los autores de las graves violaciones de los derechos humanos que se han producido en Somalia en los últimos veinte años. El Experto independiente considera alentador que el Consejo de Seguridad haya destacado en su resolución 2102 (2013) la necesidad de que el Gobierno Federal se asegure de que todos los autores de violaciones y abusos graves de los derechos humanos y violaciones graves del derecho humanitario rindan cuentas de sus actos, y haya también puesto de relieve la importancia de que la UNSOM apoye al Gobierno Federal en la formulación y aplicación de una estrategia nacional para prevenir la violencia sexual y de género y responder a ella.

### **D. Decisión del Consejo de Derechos Humanos de celebrar, como actividad independiente, un diálogo sobre Somalia**

88. Como muestra de su interés constante en la promoción y protección de los derechos humanos en Somalia, el Consejo de Derechos Humanos decidió, en su 23º período de

sesiones, celebrar, en su 24º período de sesiones, y como actividad independiente, un diálogo interactivo de alto nivel con objeto de estudiar la forma en que todas las partes interesadas podían trabajar de manera eficaz para finalizar y aplicar la hoja de ruta y hacer efectivos los derechos humanos en Somalia (decisión 23/114, de 14 de junio de 2013). Por tanto, cabe esperar que el Gobierno Federal de Somalia presente su hoja de ruta antes de esa fecha.

## **V. Medidas ya emprendidas por el Gobierno**

89. Desde que asumiera el poder, el nuevo Gobierno ha adoptado una serie de medidas sobre algunas de las cuestiones que se examinarán en la hoja de ruta propuesta. Para el establecimiento de las comisiones previstas en la Constitución provisional se han presentado en el Parlamento Federal una serie de proyectos de ley importantes. Entre los proyectos de ley especialmente relevantes para los derechos humanos figuran los relativos a una comisión nacional de derechos humanos, la Oficina del Ombudsman y la Comisión de Servicios Judiciales, así como el proyecto de ley sobre el Tribunal Constitucional.

90. El Experto independiente valora la presentación en el Parlamento, en febrero de 2013, del anteproyecto de ley para el establecimiento de una comisión nacional de derechos humanos. Aunque algunas de las disposiciones de este anteproyecto generan preocupación, se espera poder solucionar este problema y que el Parlamento tenga en cuenta las observaciones formuladas, entre otros, por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos.

91. Se informó al Experto independiente de la importante labor realizada por el Ministerio de Justicia en la elaboración del plan de acción para el sector de la justicia. Entre los principales objetivos del plan figuran el fortalecimiento de la rendición de cuentas y el control democrático de las instituciones de justicia, así como garantizar el respeto de los derechos humanos de los ciudadanos, entre ellos el derecho a un juicio justo y a las debidas garantías procesales. El proyecto también hace mucho hincapié en el acceso a la justicia de los grupos vulnerables, entre ellos los desplazados internos, las mujeres y los niños.

92. Igualmente importante es la labor realizada por el Ministerio del Interior y Seguridad Nacional en la elaboración del plan de desarrollo estratégico para la Fuerza de Policía de Somalia, en el que, entre otras cosas, se establece que los principales objetivos de la Fuerza de Policía de Somalia son aumentar la seguridad y la protección de la población; realizar funciones policiales profesionales, éticas, responsables y orientadas a la prestación de servicios; y garantizar el gobierno democrático y la supervisión civil. Son objetivos estimables, y el Experto independiente espera que los compromisos del Gobierno a este respecto se vean debidamente acompañados de la asistencia de la comunidad internacional.

## **VI. Algunas reflexiones sobre la situación en Somalia**

93. Tras más de 20 años tortuosos de conflicto armado, que aún persiste en algunas zonas, Somalia ha llegado a un punto de inflexión. Aunque aún queda mucho por hacer para regresar a una situación de normalidad, por todos lados se observan signos visibles de cambio. Prueba de las mejoras palpables en la situación de seguridad en Mogadiscio y en cada vez más regiones del país es el regreso de una cantidad enorme de personas de la diáspora, entre ellos empresarios atraídos por las promesas realizadas. Tanto los vuelos internacionales como los vuelos de las Naciones Unidas a Mogadiscio y desde dicha ciudad están llenos. También están aumentando las actividades empresariales y la construcción de edificios. Aunque sigue habiendo graves preocupaciones en cuanto a la situación de seguridad como consecuencia, entre otras cosas, de las luchas internas de los clanes en Kismayo y Jubalandia, pueden vislumbrarse signos claros de esperanza.

94. El nuevo Gobierno ha recibido una lealtad y un apoyo públicos sin precedentes. Todo el país está expectante. Aun así, la población sigue haciéndose muchas preguntas. ¿Se reflejará la confianza depositada en el nuevo Gobierno en una mejor gobernanza? ¿Mejorarán sus vidas de forma considerable? ¿Habrá en Somalia un estado de derecho, olvidado desde hace mucho por la población? ¿Se crearán mecanismos para garantizar la protección de las libertades y los derechos humanos fundamentales de las personas? ¿Existirán autoridades claramente identificadas a las que poder recurrir cuando se necesite? ¿Será el Gobierno capaz de garantizar la seguridad básica de la población y protegerla de conductas arbitrarias de las fuerzas de seguridad, que en el pasado han actuado a su antojo sin tener que rendir cuenta alguna? ¿Pueden reconstruirse las instituciones e infraestructuras básicas, asoladas por la guerra, de manera puntual y prioritaria? Estas y otras preguntas ocupan actualmente la mente de los somalíes, junto con el temor por la persistencia del conflicto armado. Aun así, es evidente que el temor ha sido superado por la esperanza. Corresponde claramente actuar al Gobierno. Debe hacerlo ahora y hacerlo bien.

## VII. Recomendaciones

### 1. Al Gobierno Federal y las instituciones federales

95. El pueblo de Somalia cuenta con que el nuevo Gobierno esté a la altura de las expectativas que creó cuando asumió el poder en octubre de 2012. Aunque cabe esperar que el Gobierno encuentre numerosos obstáculos en su camino, no debería escatimar en lo que a compromiso y determinación se refiere. Después de tantos años de caos y anarquía, la población desearía ver avances tangibles hacia una buena gobernanza enmarcada en un estado de derecho. Esto aumentaría, además, la credibilidad del Gobierno ante la comunidad internacional, cuyo apoyo resultará crucial para la reconstrucción y el desarrollo del país. La comunidad internacional se ha visto desilusionada en el pasado por la codicia desmesurada y la absoluta insensibilidad de unos dirigentes empeñados en velar por sus propios intereses, que saquearon el país y prosperaron a expensas del pueblo somalí. Esta vez el Gobierno debe cumplir su palabra.

96. Para recibir apoyo público el Gobierno debería dejar muy claro a la población su compromiso con la protección y promoción de los derechos humanos y las libertades fundamentales. La aprobación de una hoja de ruta bien definida en materia de derechos humanos será de gran ayuda a este respecto. El Experto independiente sobre la situación de los derechos humanos en Somalia reitera las recomendaciones ya formuladas al Gobierno sobre esta cuestión. Insta al Gobierno a solicitar la opinión y la ayuda de los titulares de mandatos temáticos pertinentes en el marco del sistema de los procedimientos especiales del Consejo de Derechos Humanos.

97. Una prioridad importante del Gobierno debería ser la creación de una estructura cohesionada de seguridad (ejército, policía y armada) para consolidar la frágil situación de seguridad en Mogadiscio, las zonas costeras y la región centro-sur del país. El éxito de las fuerzas nacionales de seguridad se juzgará en base a su mayor capacidad de protección de la población civil en cualquier circunstancia. En este sentido, debería prestarse especial atención a la capacitación en materia de derechos humanos, los procesos de investigación, los cambios de conducta respecto de las estructuras de mando, los mecanismos de disciplina interna y los mecanismos independientes de control. Esto solo será efectivo si se logra reconstruir y renovar el sector de la justicia y dotarle de los recursos humanos y técnicos necesarios para procesar a los autores de violaciones de los derechos humanos y el derecho internacional humanitario. El Experto independiente recomienda que Somalia vele por la pronta ultimación y la debida aplicación del plan de acción relativo al sector de

la justicia en Somalia y el plan de desarrollo estratégico relativo a la Fuerza de Policía de Somalia, elaborados por el Ministerio de Justicia y el Ministerio del Interior y Seguridad Nacional, respectivamente.

98. Dado que la violencia sexual en Somalia es motivo de gran preocupación en los planos nacional e internacional, el Gobierno debería considerar la posibilidad de adoptar, en colaboración con las Naciones Unidas, una estrategia de prevención y respuesta a este respecto. La estrategia debería incluir la emisión de órdenes claras a través de las cadenas militares de mando; la prohibición explícita de la violencia sexual en los códigos de conducta y los manuales de operaciones militares sobre el terreno; una capacitación bien definida previa al despliegue de efectivos; y un compromiso claro de investigar sin demora los abusos denunciados para que los responsables rindan cuentas.

99. La aprobación de la propuesta de ley para el establecimiento de una comisión nacional de derechos humanos debería ir acompañada de amplias consultas con organizaciones de la sociedad civil, entre ellas asociaciones de víctimas y grupos minoritarios, y deberían tenerse plenamente en cuenta sus opiniones sobre cuestiones relacionadas con los Principios relativos al estatuto de las instituciones nacionales de promoción y protección de los derechos humanos (Principios de París).

100. La promulgación de la ley de medios de comunicación propuesta debe tener en cuenta las preocupaciones expresadas por los grupos de periodistas y otros observadores nacionales e internacionales, en particular la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, sobre algunas de las disposiciones del proyecto de ley. El Gobierno debe también investigar de manera efectiva e imparcial los asesinatos de periodistas y profesionales de los medios de comunicación y llevar ante la justicia a los responsables.

101. Si bien el restablecimiento de la paz y la seguridad debe seguir siendo un objetivo fundamental del Gobierno Federal, también debe ser un objetivo claro el establecimiento de mecanismos que permitan abordar las atrocidades del pasado, tal y como se establece en la Constitución provisional. Es necesario combatir la impunidad y hacer comparecer ante la justicia a los autores de los delitos cometidos a lo largo de los años. El Experto independiente recomienda que se cree un equipo de tareas con el apoyo de la comunidad internacional para preparar una conferencia sobre la verdad, la justicia y la reconciliación en la que se examine en profundidad la posibilidad de establecer una comisión de investigación, un tribunal especial o cualquier otro mecanismo adecuado, de forma que se envíe a los autores de esos delitos, independientemente del bando al que pertenezcan, una señal clara de que los asesinatos selectivos, tanto del pasado como del presente, no quedarán impunes. Entre las medidas necesarias para establecer una comisión de la justicia y la reconciliación conforme a lo previsto en la Constitución provisional figuraría la celebración de dicha conferencia, que debería estar plenamente impulsada por Somalia y contar con una participación amplia e incluyente de todos los sectores de la sociedad del país.

102. El Gobierno debería cumplir los compromisos contraídos ante la comunidad internacional en su reciente proceso de examen periódico universal del Consejo de Derechos Humanos (véase el documento A/HRC/18/6/Add.1).

103. El Experto independiente insta al Gobierno a considerar seriamente las recomendaciones más útiles formuladas por el Grupo de Trabajo sobre la utilización de mercenarios como medio de violar los derechos humanos y obstaculizar el ejercicio del derecho de los pueblos a la libre determinación respecto de las actividades de las empresas militares y de seguridad privadas en Somalia (véase el documento A/HRC/24/45/Add.2). El Experto independiente encomia los esfuerzos realizados por

el Gobierno para establecer normas para el registro y la regulación de dichas empresas en el país, e insta al Gobierno a que se mantenga vigilante ante el peligro que supone externalizar las funciones de seguridad a entidades privadas.

## 2. A Puntlandia

104. Las recientes ejecuciones de 13 personas, entre ellas 1 mujer, y la condena a muerte de otras 6 personas por un tribunal militar en Puntlandia contradicen el compromiso internacional contraído por Somalia y el reconocimiento internacional cada vez mayor del carácter inhumano de la pena de muerte. El Experto independiente insta a las autoridades a reconsiderar su postura sobre la aplicación de la pena de muerte y les recuerda que, conforme al derecho internacional, la pena de muerte solo debería imponerse tras un proceso judicial extremadamente riguroso.

105. El Experto independiente insta a las autoridades de Puntlandia a tratar a todos los presuntos autores de atentados terroristas conforme a lo dispuesto en las normas internacionales de derechos humanos relativas a un juicio justo y a las debidas garantías procesales.

## 3. A Somalilandia

106. Al Experto independiente le preocupan las detenciones de políticos, empresarios y líderes comunitarios que recientemente visitaron Mogadiscio, acusados de traición. Insta a las autoridades a que se abstengan de imponer este tipo de restricciones al derecho de los ciudadanos a la libre circulación, a la libertad de expresión y a la participación política. También las insta a que cumplan el derecho nacional e internacional y pongan fin a la frecuente represión de los periodistas y los medios de comunicación, las restricciones a la libertad de reunión pacífica y de asociación y la repatriación forzosa de somalíes de la región centro-sur, así como de solicitantes de asilo y refugiados de África.

107. El Experto independiente insta a las autoridades de Somalilandia y al autoproclamado estado de Khatumo a que eviten una escalada de la violencia y solucionen sus diferencias por medios pacíficos, mediante el diálogo, la mediación y el arbitraje. El Experto independiente insta a las fuerzas de seguridad de Somalilandia y a la milicia de Khatumo a que cumplan las normas internacionales estipuladas en los Principios Básicos sobre el Empleo de la Fuerza y de Armas de Fuego por los Funcionarios Encargados de Hacer Cumplir la Ley.

## 4. A la Misión de la Unión Africana en Somalia

108. Además de las muchas medidas positivas que ya ha adoptado, la AMISOM debería adoptar más medidas prácticas para impedir la violencia y la explotación sexuales de civiles, que al parecer se siguen produciendo. Debería examinar el boletín del Secretario General sobre las medidas especiales de protección contra la explotación y el abuso sexuales (ST/SGB/2003/13), en que se codifican buenas prácticas y lecciones aprendidas en las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas, y adaptarlo al contexto somalí.

## 5. A las Naciones Unidas

109. Dado que no parece haberse producido ningún avance concreto desde la aprobación de la resolución 2036 (2012) del Consejo de Seguridad, en que se instó al establecimiento de una célula de seguimiento, análisis y respuesta para las bajas civiles, el Consejo de Seguridad tal vez desee reiterar ese llamamiento. Como la AMISOM y las fuerzas somalíes llevan a cabo operaciones conjuntas, la citada célula

(o un sistema paralelo) debería abarcar o establecerse también para las bajas atribuibles a las fuerzas somalíes.

110. El Consejo de Seguridad debería reafirmar la necesidad de desarrollar y aplicar con prontitud una estrategia para la protección de los civiles aplicable en las Naciones Unidas y en las presencias con mandato de las Naciones Unidas en Somalia. Es importante que esa estrategia no se entienda solo como un proceso militar, sino que incorpore elementos políticos, de creación de instituciones y de fomento de la capacidad, así como aspectos humanitarios.

111. A pesar de los esfuerzos realizados por el Gobierno Federal de Somalia, se siguen denunciando actos generalizados de violencia sexual en Mogadiscio y otras partes de Somalia. Sigue siendo extremadamente difícil y peligroso para las víctimas, los testigos y demás interesados supervisar este fenómeno e informar sobre él. Las Naciones Unidas deberían considerar la posibilidad de establecer, en consulta con el Gobierno, un sistema de vigilancia, análisis y presentación de informes en Somalia que ofrezca asesoramiento sobre las respuestas adecuadas de todos los actores implicados.

112. En el contexto de la creación de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Somalia (UNSOM) con un mandato renovado de derechos humanos, la Dependencia de Derechos Humanos de la UNSOM debería asumir una función proactiva para contribuir a los esfuerzos realizados por el Gobierno Federal para construir estructuras adecuadas de promoción y protección de los derechos humanos en el país. En cuanto al estado de derecho y las instituciones de seguridad, la nueva Misión debería apoyar los objetivos prioritarios del Gobierno de crear nuevas instituciones de justicia y seguridad en Somalia y transformar las ya existentes.

## 6. A la comunidad internacional

113. Dado que actualmente existe en Mogadiscio un Gobierno más comprometido y popular, sería prudente que la comunidad internacional le prestara el apoyo que verdaderamente necesita para que Somalia vuelva a ser un Estado normal, unido y estable. Puede vislumbrarse claramente la posibilidad de derrotar a los insurgentes. La mejor forma de lograrlo es aumentando el apoyo popular al Gobierno y a sus esfuerzos, entre otras cosas apoyando específicamente la hoja de ruta del Gobierno en materia de derechos humanos. Los Estados y otros donantes tal vez deseen señalar esferas concretas que podrían exponerse con claridad en la hoja de ruta para que reciban apoyo y se apliquen de forma prioritaria. No debería permitirse que Somalia vuelva a sumirse en el caos y la anarquía.